

# Opasraportti

## KVK - ruotsi (2018 - 2019)

### Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

901031A: Finanssvenska, 5 op  
 901030A: På tal om affärer, 5 op  
 901053Y: Svenska för ekonomer, muntlig språkfärdighet (OyKKK), 3 op  
 901052Y: Svenska för ekonomer, skriftlig språkfärdighet (OyKKK), 1 op  
 901025A: Tala med !, 4 op  
 901046Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (ArkTK), 1 op  
 901050Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (BMTK), 1 op  
 901038Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HLL), 1 op  
 901042Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HYTE), 1 op  
 901030Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HuTK), 2 op  
 901032Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (KTK), 1 op  
 901036Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LL), 1 op  
 901034Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LuTK), 1 op  
 901048Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (TST, TOL), 1 op  
 901044Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (TTK), 1 op  
 901040Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (terv.tieteet), 1 op  
 901047Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (ArkTK), 1 op  
 901051Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (BMTK), 2 op  
 901039Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HLL), 2 op  
 901043Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HYTE), 2 op  
 901031Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HuTK), 3 op  
 901033Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (KTK), 1 op  
 901037Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LL), 2 op  
 901035Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LuTK), 1 op  
 901049Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (TST, TOL), 1 op  
 901045Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (TTK), 1 op  
 901041Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (terv.tieteet), 2 op

### Opintojaksoiden kuvaukset

#### Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksoiden kuvaukset

**901031A: Finanssvenska, 5 op**

Voimassaolo: 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B2/C1

**Asema:**

Valinnainen kielisivuaineeseen kuuluva opintojakso.

**Lähtötasovaatimus:**

Opintojakson voi suorittaa vasta opintojakson 901052Y Svenska för ekonomer **jälkeen**.

**Laajuus:**

5 op / 130 tuntia opiskelijan työtä

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Opintojakso pyritään järjestämään syyslukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa keskustella ruotsiksi yksityiseen ja yritystalouteen liittyen rahoituksesta, verotuksesta, vakuutuksista ja sijoitustoiminnasta ja hän osaa tehdä eron suomalaisten ja ruotsalaisten yritysten vuosikertomuksien välillä. Hän osaa laatia kirjallisen ruotsinkielisen raportin alakohtaisesta aihekokonaisuudesta. Opiskelija osaa kerätä tietoa lähdekirjallisuudesta, hän osaa myös tulkita ja tehdä johtopäätöksiä. Opiskelija osaa myös pitää suullisen esityksen kirjoittamansa raportin pohjalta.

**Sisältö:**

Ohjauksessa tapahtuva itsenäinen opiskelu. Sanastotehtäviä, tiedon hankintaa verkossa. Omaan alaan liittyvän kirjoitelman (fakta-aine/raportti) laatiminen. Suullinen esitys kirjoitelman pohjalta ja loppukeskustelu ohjaavan opettajan kanssa.

**Järjestämistapa:**

Ohjauksessa tapahtuva omatoiminen opiskelu.

**Toteutustavat:**

Kurssi sisältää sovitun aikataulun mukaisesti tapaamisia ohjaavan opettajan kanssa ja palautettavia harjoitustehtäviä ja omaan alaan liittyvän kirjoitelman laatimisen lähdekirjallisuutta hyödyntäen sekä omaan kirjoitelmaan pohjautuvan suullisen esityksen ja loppukeskustelun ohjaavan opettajan kanssa. Kurssin suorittaminen edellyttää myös tutustumista [Oulun yliopiston plagiointitapausten käsittelyohjeeseen](#)

**Kohderyhmä:**

OyKKK:n opiskelijat.

**Esitietovaatimukset:**

Kurssi voidaan suorittaa vasta 901052Y Svenska för ekonomer-kurssin **jälkeen**.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Opintojakso voidaan suorittaa pakollisen ruotsin kurssin (901052Y Svenska för ekonomer) jälkeen. Kurssin voi sisällyttää 'Ruotsin kieli 11 op, vaativa taso'-kokonaisuuteen; kurssien keskiarvon tulee olla vähintään 4.00.

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali jaetaan kurssilla. Lisäksi opiskelija hyödyntää erikseen sovittavaa lähdekirjallisuutta kirjoitelmassaan.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssiarvosana perustuu palautustehtävien, valmiin kirjallisen työn ja siihen liittyvän suullisen esityksen arviointiin. Suorittaminen edellyttää kaikkien harjoitustehtävien palauttamista sovitun aikataulun mukaisesti.

**Arviointiasteikko:**

1 - 5 / hylätty. Ks. myös yllä kohta Yhteydet muihin opintojaksoihin.

**Vastuuhenkilö:**

Miina Vaaramo

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Tarkista kurssin järjestäminen, ilmoittautumisaika ja ensimmäinen tapaamiskerta WebOodista. Ilmoittautumisen yhteydessä on ilmoitettava tiedekunta ja vuosikurssi.

**901030A: På tal om affärer, 5 op**

Voimassaolo: 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B2/C1

**Asema:**

Valinnainen kielisivuaineeseen kuuluva opintojakso.

**Lähtötasovaatimus:**

Opintojakson voi suorittaa pakollisen ruotsin kurssin (901052Y Svenska för ekonomer) **jälkeen**.

**Laajuus:**

5 op / 130 tuntia opiskelijan työtä.

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Opintojakso pyritään järjestämään kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa vertailla suomalaista ja ruotsalaista liikekulttuuria. Opiskelija osaa sopia tapaamisesta ja laatia vierailuohjelman ja toimia vuorovaikutteisesti puheenjohtajana ja osanottajana kokouksissa ja neuvotteluissa. Hän osaa toimia isäntänä ruotsin kielellä ravintolatilanteissa suomenruotsalaisen ja ruotsinruotsalaisen ruokasanaston pohjalta. Opiskelija osaa analysoida mainoksia, suunnitella mainoskampanjan sekä pitää tuote-esittelyn ruotsalaisille asiakkaille. Hän osaa myös laatia raportin mainoskampanjasta. Hän osaa tehdä eron suomalaisen ja ruotsalaisen liikekirjestandardin välillä ja osaa laatia ruotsiksi keskeiset liikekirjeet (tarjouspyyntö, tarjous, tilaus, reklamaatio ja vastaus reklamaatioon). Hän osaa käyttää ruotsin kieltä puhelintilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia. Kokoukset ja neuvottelut. Mainokset, mainoskampanjat ja tuote-esittelyt; oman suullisen esityksen (mainoskampanja ja tuote-esittely) suunnittelu ja pitäminen. Liike-elämän asiakaskontaktit (sähköposti, kirjeet, puhelin, vierailutapaamiset). Raportin laatiminen.

**Järjestämistapa:**

Itsenäinen opiskelu ohjauksessa.

**Toteutustavat:**

Ohjattu opiskelu itsenäisesti. Kirjallisia palautustehtäviä. Oman suullisen esityksen (mainoskampanja ja tuote-esittely) pitäminen. Tapaamisia ohjaajan kanssa. Yhteensä 130 t.

**Kohderyhmä:**

OyKKK:n opiskelijat.

**Esitietovaatimukset:**

Opintojakson voi suorittaa pakollisen ruotsin kurssin (901052Y Svenska för ekonomer) **jälkeen**.

**Yhteydet muihin opintoihin:**

Opintojakso voidaan suorittaa pakollisen ruotsin kurssin (901052Y Svenska för ekonomer) jälkeen. Kurssin voi sisällyttää 'Ruotsin kieli 11 op, vaativa taso'-kokonaisuuteen; kurssien keskiarvon tulee olla vähintään 4.00.

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali jaetaan kurssilla.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Opintojakso suoritetaan ohjauksessa ja sisältää tapaamisia ohjaavan opettajan kanssa. Suorittaminen edellyttää kaikkien harjoitustehtävien palauttamista sovitun aikataulun mukaisesti.

**Arviointiasteikko:**

1 - 5 / hylätty. Ks. myös yllä kohta "Yhteydet muihin opintoihin".

**Vastuuhenkilö:**

Miina Vaaramo

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Tarkista kurssin järjestäminen, ilmoittautumisaika ja ensimmäinen tapaamiskerta WebOodista. Ilmoittautumisen yhteydessä on ilmoitettava tiedekunta ja vuosikurssi sekä tieto, että kaikille pakollinen opintojakso 901052Y Svenska för ekonomer on jo suoritettu.

**901053Y: Svenska för ekonomer, muntlig språkfärdighet (OyKKK), 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901053Y Svenska för ekonomer, muntlig språkfärdighet (OyKKK) (AVOIN YO) 3.0 op

**Taitotas:**

ks. [901052Y Svenska för ekonomer, skriftlig språkfärdighet](#)

## 901052Y: Svenska för ekonomer, skriftlig språkfärdighet (OyKKK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901052Y Svenska för ekonomer, skriftlig språkfärdighet (OyKKK) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotas:**

B1/B2/C1 ( [Eurooppalainen viitekehys](#))

**Asema:**

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03).

Kurssi sisältää myös opintojakson 901053Y Svenska för ekonomer, muntlig språkfärdighet (OyKKK), 3 op.

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai vastaavat tiedot TAI yo-arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **JA** hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan omaehtoisen opiskelun (901028Y På väg 1-3 op) avulla, sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa pakollista Svenska för ekonomer-kurssia. Tiedot täydennystavoista Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www oulu.fi/kielikoulutus](http://www oulu.fi/kielikoulutus) kohdasta Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > Ruotsin lähtötaso.

**Laajuus:**

4 op / 106 tuntia opiskelijan työtä

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

2. vuoden syys- tai kevätlukukausi.

**Osaamistavoitteet:**

Opintojakson suoritettuaan opiskelija pystyy toimimaan oman alan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän saa viestinsä perille huomioon ottaen ruotsinkielisen tapakulttuurin toimiessaan isäntänä /vieraana, osaa keskustella ajankohtaisista ja alakohtaisista asioista, osaa käyttää kansantalouden ja yritystalouden erikoissanastoa, osaa suunnitella ja pitää yritysesityksen. Hän pystyy lukemaan ja ymmärtämään oman alan tekstejä ja tekemään niistä johtopäätöksiä, osaa kirjoittaa tyypillisiä työelämän sähköpostiviestejä ja lyhyitä raportteja.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemaa oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Suullisen kielenkäytön tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia talousalan tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

Lähiopetustunnit (2 x 90 min./viikko) ja niihin liittyvät valmistavat harjoitukset, itseohjattu opiskelu, yhteensä 106 t /kurssi.

**Kohderyhmä:**

Oulun yliopiston kauppakorkeakoulun opiskelijat.

**Esitietovaatimukset:**

Ks. yllä lähtötaaso vaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Jos opiskelija suorittaa Kielisivuainekokonaisuudessa ruotsin opintoja ns. vaativan ohjelman mukaisesti "Ruotsin kieli, 11 op, vaativa taso", tämä opintojakso sisältyy automaattisesti siihen.

**Oppimateriaali:**

Sähköinen oppimateriaali. Tunneilla suositellaan käytettäväksi tablettia tai läppäriä. Opiskelija voi halutessaan tulostaa itse kurssimateriaalia.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnäolo 100 %. Kurssilla käytetään jatkuvaa arviointia. Kurssiin kuuluu myös suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat**

Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus](http://www.oulu.fi/kielikoulutus) kohdasta Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen.

Lue [lisää](#) arviointikriteereistä kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta

**Vastuuhenkilö:**

Yhteysopettajat löytyvät [täältä](#)

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen vain opintojaksolle 901052Y Svenska för ekonomer, skriftlig språkfärdighet (OyKKK), 1 op. Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa, jossa ilmoitetaan myös opetukseen alkamisajankohta. Ilmoittautua voi vain yhteen ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee ehdottomasti täyttää lisätietokenttään yliopiston antama sähköpostiosoite ja vuosikurssi sekä lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus.

## 901025A: Tala med !, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Aineopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B2 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Valinnainen opintojakso, jonka voi sisällyttää kielisivuaineeseen.

**Lähtötaaso vaatimus:**

Opintojakson voi suorittaa, kun tutkintoon kuuluva ruotsin kirjallisen ja suullisen taidon opintojakso on hyväksytysti suoritettu.

**Laajuus:**

2-4 op: Kurssiin sisältyy 36 tuntia opetusta. 4 op:n suoritus edellyttää lisäksi itsenäistä työskentelyä opettajan ohjeiden mukaan, josta sovitaan kurssin aikana.

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Opintojakso järjestetään kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

Opintojakson suoritettuaan opiskelija

- osaa keskustella ajankohtaisista ja alakohtaisista asioista ruotsiksi
- osaa esittää ja perustella mielipiteitään erilaisissa viestinnällisissä tilanteissa
- osaa johtaa keskustelua ruotsin kielellä
- selviytyy erilaisista arkipäivän ja työelämän tilanteista (mm. småprat, raportointi, erilaiset esitykset, kokoukset, työn haku)

**Sisältö:**

Viestinnällisiä pääasiassa suullisia harjoituksia. Keskustelua jokapäiväiseen elämään, opiskeluun ja työelämään, kulttuuriin ja ruotsin kielen kehitykseen liittyvistä aiheista. Opiskelijat voivat vaikuttaa aihepiireihin.

**Järjestämistapa:**

Pari- ja ryhmätyöskentely sekä itsenäinen opiskelu ohjauksessa.

**Toteutustavat:**

Pari- ja pienryhmäkeskusteluja erilaisista jokapäiväiseen elämään, opiskeluun ja työelämään liittyvistä aiheista. Omien puheenvuorojen valmistelu ja esitys.

**Kohderyhmä:**

Kurssi on yhteinen kaikkien tiedekuntien opiskelijoille.

**Esitietovaatimukset:**

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Opintojakson voi suorittaa, kun tutkintoon kuuluva ruotsin kirjallisen ja suullisen taidon opintojakso on hyväksytysti suoritettu.

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali jaetaan kurssilla oppimisympäristössä. Oppimateriaali koostuu teksteistä, videoista, opettajan ja opiskelijoiden valmistelemista aiheista.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Opintojakson suorittaminen edellyttää opetustunteihin ja keskusteluihin valmistautumista ja aktiivista osallistumista sekä kaikkien harjoitustehtävien suorittamista hyväksytysti sovitun aikataulun mukaisesti. Kurssiarvosana perustuu jatkuvaan arviointiin.

**Arviointiasteikko:**

B2 (Eurooppalainen viitekehys) hyv, hyl

**Vastuhenkilö:**

Terhi Ruokanen-Jaakola

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Tarkista kurssin järjestäminen ja ilmoittautumisaika Weboodista. Ilmoittautumisen yhteydessä on ilmoitettava tiedekunta ja vuosikurssi.

## 901046Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (ArkTK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

## Opintokohteen kielet: ruotsi

### Taitotaso:

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

### Asema:

Pakollinen opintojakso. Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03)

### Opintojakso sisältää myös opintojakson 901047Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen taito (ArkTK), 1 op.

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

### Lähtötasovaatimus:

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai vastaavat tiedot TAI yo-arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **JA** hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan itseohjatun opiskelun (901028Y På väg 1-2 op) avulla, sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa koulutusohjelmakohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso) - (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi>Ruotsin lähtötaso.)

### Laajuus:

2 op

### Opetuskieli:

Ruotsi

### Ajoitus:

1. vuoden syyslukukausi

### Osaamistavoitteet:

Opiskelija saavuttaa sellaisen oman alan työtehtävissä tarvittavan ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan, että hän pystyy toimimaan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän käyttää perusrakenteita pääsääntöisesti oikeakielisesti puheessa ja kirjoituksessa. Hän käyttää eri viestintätilanteissa tarvittavia tavallisimpia tilannesidonnaisia fraaseja ymmärrettävästi. Hän löytää ydinajatuksia yleistieteellisestä ja oman alan tekstistä ja pystyy välittämään tämän tiedon ruotsin kielellä kollegoille tai maallikkoyleisölle. Hän kirjoittaa lyhyehköjä oman alan tekstejä.

### Sisältö:

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemaa oman alan ruotsin kielen taitoa. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Ajankohtaisia alakohtaisia tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä (esim. viestit, raportit). Esiintymistaidon harjoittelua.

### Järjestämistapa:

Lähiopetus

### Toteutustavat:

Lähiopetustunnit 1 x 90 min/viikko sekä säännöllinen lähiopetukseen valmistautuminen, yhteensä 52 t/kurssi.

### Kohderyhmä:

Arkkitehtuurin tiedekunnan opiskelijat.

### Esitietovaatimukset:

Ks. Lähtötaso

### Yhteydet muihin opintoihin:

-

### Oppimateriaali:

Oppimateriaali jaetaan kurssilla.

### Suoritustavat ja arviointikriteerit:

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnäolo 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat** Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus/ahot](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ahot) (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > AHOT -ruotsi)

### Arviointiasteikko:

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tydyttävä tai hyvä** (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen.

Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit) (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > Arviointikriteerit.)

**Vastuuhenkilö:**

Yhteysopettajat löytyvät osoitteesta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/node/43648>

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa, jossa ilmoitetaan myös opetuksen alkamisajankohta. Ilmoittautua voi vain yhteen ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee täyttää yliopiston sähköpostiosoite, pääaine ja vuosikurssi sekä lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen ruotsin kielen valmentavan kurssin (901018Y) suoritus.

## 901050Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (BMTK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Pakollinen opintojakso. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Kielitaito vastaa kaksikielisellä virka-alueella toimivalta korkeakoulututkinnon suorittaneelta valtion virkamieheltä vaadittavaa kielitaitoa (Laki 424/03 ja asetus 481/03). Kurssi sisältää myös opintojakson 901051Y, suullinen kielitaito, Biokemian ja molekyyliiläketieteen tdk, 2 op.

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso on lukion päästötodistuksen arvosana 7 tai yo-arvosana A-L TAI IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 JA hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Katso kohta [Lähtötasovaatimus](#).

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia ennen tutkinnossa vaadittavaa pääaineohtaista pakollista kurssia.

**Laajuus:**

901050 kirjallinen kielitaito (1 op), 901051 suullinen kielitaito (2 op).

Yht. 3 op.

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

3. lukuvuoden syyslukukausi

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan oman alan työtehtävissä. Kurssin suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Opiskelija ymmärtää oman alansa puhuttua kieltä, osaa puhua ruotsia työelämän eri tilanteissa, pystyy lukemaan oman alansa tekstejä sekä kirjoittamaan työtehtäviinsä liittyviä tekstejä. Hänellä on valmius kehittää omaa kielitaitoaan autenttisisissa kielenkäyttötilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Suullisen kielenkäytön tilanepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä, ajankohtaisia oman alan tekstejä, omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä ja Optimatehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

36 oppituntia lähiopetusta ja Optimatyöskentelyä (2 x 90 min./viikko) ja niihin liittyvät valmistavat harjoitukset, itseohjattu opiskelu.

**Kohderyhmä:**

Biokemian opiskelijat



**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötaso

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali on Optimassa. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Kurssiin kuuluu suullisen arviointi ja kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu opiskelijan keskustelujen, esitelmien ja keskustelualustusten jatkuvaan arviointiin. Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kurssin aikana kirjoitettuihin raportteihin ym. tekstiharjoituksiin.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat:**

[Aiempien opintojen hyväksilukeminen](#)

[Ruotsin korvaaminen loppukokeella](#)

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tydyttävä tai hyvä** (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen. Katso tarkemmin Kieli- ja viestintäkoulutuksen www-sivuilta [www oulu.fi/kielikoulutus](http://www oulu.fi/kielikoulutus) kohdasta opiskelu > opinnot > opinto-opas > ruotsi > arviointikriteerit.)

**Vastuuhenkilö:**

Yliopisto-opettaja Terhi Ruokanen-Jaakola

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Ilmoittaudutaan vain opintojaksolle **901050Y Ruotsin kieli, kirjallinen kielitaito, Biokemian ja molekyyli lääketieteen tdk 1 op**. Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo peruskoulussa, tulee hänen hakea vastaava vapautus tiedekunnasta.

**901038Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HLL), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901038Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HLL) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotasot:**

B1/B2 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Opintojakso on pakollinen. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Kurssin suoritettuaan opiskelijalla on riittävä oman erikoisalansa ruotsin kielen taito sekä korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä virka-alueella vaadittava ruotsin kielen taito. ( Laki 424/03 ja asetus 481/03). Kurssi sisältää myös opintojakson 901039Y, Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, HLL, 2 op.

**Lähtötasovaatimus:**

Lukion B-ruotsin oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai ruotsin kielen yo-kokeen arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 tai vastaavat tiedot sekä hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti. Ks.

[http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso)

Kurssille osallistuvien opiskelijoiden kielellisen lähtötason riittävyys testataan kurssin alussa. Mikäli lähtötaso on riittämätön, opiskelija päivittää kielitaitonsa riittävälle tasolle joko Ruotsin valmentavalla kurssilla (2 op) tai itseohjatuilla opinnoilla (På väg. Itseohjattu opiskelu, 1-3 op).

**Laajuus:**

Kirjallinen kielitaito (901038Y) 1 op, suullinen kielitaito (901039Y) 2 op.

Yhteensä 3 op (80 tuntia).

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

DC VIII. Opetus järjestetään kevätlukukaudella. Kirjallinen ja suullinen osuus usoritetaan yhdessä;

ilmoittautuminen vain kurssille 901038Y.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan oman alan työtehtävissä. Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Opiskelija ymmärtää oman alansa puhuttua ja kirjoitettua kieltä, osaa puhua ruotsia työelämän eri tilanteissa, pystyy lukemaan oman alansa tekstejä ja kirjoittamaan työtehtäviinsä liittyviä tekstejä. Hänellä on valmius kehittää omaa kielitaitoaan autenttisissa kielenkäyttötilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Tilanepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia (esim. viestintä hoitotilanteissa) sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia oman alan tekstejä harjoituksineen. Erityisalan sanaston ja terminologian opiskelua. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

Lähiopetus 36 t (1 x 180 min./vk) ja itsenäistä työskentelyä 44 t, yhteensä 80 t / kurssi.

**Kohderyhmä:**

Hammaslääketieteen tutkinto-ohjelman opiskelijat

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Alakohtainen sähköinen oppimateriaali. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin (keskustelut, esitykset, keskustelunalustukset, videot). Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin.

**Opintojakson korvaava koe:** Ennen varsinaista kurssia Examinariumissa on mahdollista tehdä ruotsin kielen kirjallinen ja sen jälkeen sovittuna aikana suullinen korvaava koe. Kirjallinen koe vastaa kurssin loppukoetta. Koe järjestetään vain sellaisille opiskelijoille, joilla on lähtökohtaisesti hyvä ruotsin kielen suullinen ja kirjallinen taito (pitkähkö opiskelu tai työskentely ruotsinkielisellä kielialueella tai kaksikielinen perhetausta) ja **riittävä oman erikoisalan ruotsin kielen taito**. Jos opiskelija hyväksytään kummassakin kokeessa arvosanalla hyvä taito, hänet vapautetaan opintojakson opetuksesta. *Kirjalliseen* kokeeseen ilmoittaudutaan **viimeistään 15.11.** sähköpostitse osoitteeseen liisa.niemi@oulu.fi. Kirjallisessa kokeessa hyväksytyille pidetään *suullinen* koe erikseen sovittavana aikana.

**Aiempien ruotsin opintojen hyväksyminen:** Hammaslääketieteen ruotsin kielen opintojakson voi tapauskohtaisesti korvata muulla terveydenhuollon alan ruotsin kurssilla, joka on suoritettu yliopistossa tai ammattikorkeakoulussa. Lisätietoja: [http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen\\_hyvaksiluku](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen_hyvaksiluku). Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi). Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä.

Tyydyttävä taito vastaa eurooppalaisen viitekehyksen tasoa B1 ja hyvä taito tasoa B2. Hylätty on viitekehyksen taitotasolla A2 tai sen alle. Tarkemmat kuvaukset arviointiperusteista: <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>

**Vastuuhenkilö:**

Liisa Niemi

**Työelämäyhteistyö:**

**Lisätiedot:**

Opetusryhmiin ilmoittaudutaan WebOodissa. Ilmoittaudutaan vain opintojaksolle **901038Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, HLL, 1 op.**

Ilmoittautua voi vain yhteen omalle tutkinto-ohjelmalle tarkoitettuun ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä lisätietokenttään tulee täyttää yliopiston s-postiosoite, pääaine, lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus. Opiskelija saa vahvistuksen opiskelupaikasta sähköpostitse ennen kurssin alkua.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo perusteella, hänen tulee hakea vastaava vapautus omasta tiedekunnasta.

**901042Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HYTE), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Opintojakso on pakollinen. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Kurssin suoritettuaan opiskelijalla on riittävä oman erikoisalansa ruotsin kielen taito sekä korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä virka-alueella vaadittava ruotsin kielen taito. (Laki 424/03 ja asetus 481/03).

Kurssi sisältää myös opintojakson 901043Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (hyvinvointitekniikka), 2 op.

**Lähtötasovaatimus:**

Lukion B-ruotsin oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai ruotsin kielen yo-kokeen arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL arvosanalla 3 tai vastaavat tiedot sekä hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti. Ks. [http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso).

Kurssille osallistuvien opiskelijoiden kielellisen lähtötason riittävyys testataan kurssin alussa. Mikäli lähtötaso on riittämätön, opiskelija päivittää kielitaitonsa riittävälle tasolle joko Ruotsin valmentavalla kurssilla (2 op) tai itseohjatuilla opinnoilla (På väg. Itseohjattu opiskelu, 1-3 op).

**Laajuus:**

Kirjallinen kielitaito (901042Y) 1 op, suullinen kielitaito (901043Y) 2 op.

Yhteensä 3 op (80 tuntia).

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

3. lukuvuoden syyslukukausi, joka toinen vuosi. Kurssi järjestetään seuraavan kerran syksyllä 2018.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan oman alan työtehtävissä. Kurssin suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän ymmärtää oman alansa puhuttua ja kirjoitettua kieltä, osaa puhua ruotsia työelämän eri tilanteissa, pystyy lukemaan oman alansa tekstejä ja kirjoittamaan työtehtäviin liittyviä tekstejä. Hänellä on valmius kehittää omaa kielitaitoaan autenttisissa kielenkäyttötilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Tilanepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia oman alan tekstejä harjoituksineen. Erityisalan sanaston ja terminologian opiskelua. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

Lähiopetus 36 t (1 x 180 min./viikko) ja itsenäistä työskentelyä 44 t, yhteensä 80 t / kurssi.

**Kohderyhmä:**

Hyvinvointiteknikan tutkinto-ohjelman opiskelijat

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Alakohtainen sähköinen oppimateriaali. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Kurssiin kuuluu suullisen arviointi ja kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin (keskustelut, esitykset, keskustelunalustukset, videot). Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin.

**Opintojakson korvaava koe:** Ennen varsinaista kurssia Examinariumissa on mahdollista tehdä ruotsin kielen kirjallinen ja sen jälkeen sovittuna aikana suullinen korvaava koe. Kirjallinen koe vastaa kurssin loppukoetta. Koe järjestetään vain sellaisille opiskelijoille, joilla on lähtökohtaisesti hyvä ruotsin kielen suullinen ja kirjallinen taito (pitkähkö opiskelu tai työskentely ruotsinkielisellä kielialueella tai kaksikielinen perhetausta) ja **riittävä oman erikoisalnan ruotsin kielen taito**. Jos opiskelija hyväksytään kummassakin kokeessa arvosanalla hyvä taito, hänet vapautetaan opintojakson opetuksesta. *Kirjalliseen* kokeeseen ilmoittaudutaan **viimeistään 13.8.** sähköpostitse osoitteeseen liisa.niemi@oulu.fi. Kirjallisessa kokeessa hyväksytyille pidetään *suullinen* koe erikseen sovittavana aikana.

**Aiempien ruotsin opintojen hyväksyminen:** Hyvinvointiteknikan ruotsin kielen opintojakson voi tapauskohtaisesti korvata muulla terveydenhuollon alan ruotsin kurssilla, joka on suoritettu yliopistossa tai ammattikorkeakoulussa. Lisätietoja: [http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen\\_hyvaksiluku](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen_hyvaksiluku). Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi). Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä.

Tyydyttävä taito vastaa eurooppalaisen viitekehyksen tasoa B1 ja hyvä taito tasoa B2. Hylätty on viitekehyksen taitotasolla A2 tai sen alle. Tarkemmat kuvaukset arviointiperusteista: <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>.

**Vastuuhenkilö:**

Liisa Niemi

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen vain opintojaksolle **901042Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (Hyvinvointiteknikka), 1 op.**

Ilmoittautua voi vain yhteen omalle tutkinto-ohjelmalle tarkoitettuun ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä lisätietokenttään tulee täyttää yliopiston s-postiosoite, pääaine, lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus. Opiskelija saa vahvistuksen opiskelupaikasta sähköpostitse ennen kurssin alkua.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo perusasteella tulee hänen hakea vastaava vapautus omasta tiedekunnasta.

## 901030Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (HuTK), 2 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Ei koske opiskelijoita, joilla on vähintään 15 ov/ 25 op ruotsin kielen opintoja tai jotka aikovat ottaa pohjoismaisen filologian sivuaineeksi. Hyväksytyt suoritus osoittaa, että opiskelijalla on riittävä oman erikoisalansa ruotsin kielen taito sekä

korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä virka-alueella vaadittava ruotsin kielen taito. Vähintään 15 ov:n/25 op:n laajuiset opinnot vastaavat tyydyttävää suullista ja kirjallista taitoa, vähintään 35 ov:n/60 op:n opinnot hyvää suullista ja kirjallista taitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03) Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestäväällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

**Kurssi sisältää myös opintojakson 901031Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen kielitaito (HuTK), 3 op.**

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 (**tai** vastaavat tiedot) **tai** YO-arvosana A-L **tai** IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **ja** hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan itseohjatuun opiskeluun (901028Y På väg. Itseohjattu opiskelu, 1-3 op) avulla, sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo **ennen** tutkinnossa vaadittavaa pääaineohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen verkkosivuilta [http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso) .

**Laajuus:**

Kirjallinen kielitaito (901030Y) 2 op, suullinen kielitaito (901031Y) 3 op. Yhteensä 5 op (130 tuntia).

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Arkeologia, historian opettajan sv, informaatiotutkimus, kirjallisuus, kulttuuriantropologia, logopedia - 3. vuoden syyslukukausi

Aate- ja oppihistoria, historia - 3. vuoden kevätlukukausi

Saamelainen kulttuuri, saamen kielet - 2. vuoden syyslukukausi

Englantilainen filologia, germaaninen filologia, suomen kieli - 1. vuoden kevätlukukausi.

Saamelaisen kulttuurin ja saamen kielten opiskelijat voivat suorittaa kurssin oman tutkinto-ohjelman ajoituksen mukaisesti Rauno Varosen ryhmissä.

Kirjallinen ja suullinen osuus suoritetaan yhdessä; ilmoittautuminen vain kurssille 901030Y.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen oman alan työtehtävissä tarvittavan ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan, että hän pystyy toimimaan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän käyttää perusrakenteita pääsääntöisesti oikeakielisesti puheessa ja kirjoituksessa. Hän käyttää eri viestintätilanteissa tarvittavia tavallisimpia tilannesidonnaisia fraaseja ymmärrettävästi. Hän osaa käyttää oman alan erikoissanastoa. Hän pystyy lukemaan ja ymmärtämään yleistieteellisiä ja oman alan tekstejä ja tekemään niistä johtopäätöksiä. Hän löytää teksteistä ydinajatuksen ja pystyy välittämään tämän tiedon ruotsin kielellä kollegoille tai maallikkoyleisölle. Hän osaa keskustella ajankohtaisista ja alakohtaisista asioista. Hän osaa suunnitella ja pitää omaan alaan liittyviä lyhyitä esityksiä. Hän osaa kirjoittaa lyhyehköjä työelämän ja oman alan tekstejä (esim. sähköpostiviestit, lyhyet raportit, kirjoitelmat).

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemaa oman alan ruotsin kielen taitoa. Erytymistä kohdistuu akateemisen ja oman alan käsitteistön ja terminologian hallintaan. Esiintymistaidon harjoittelua. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia oman alan tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

Lähiopetus 52 t (2x90 min./vk) ja itsenäistä työskentelyä 78 t, yhteensä 130 t/kurssi.

**Kohderyhmä:**

Humanistisen tiedekunnan opiskelijat.

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Alakohtainen sähköinen oppimateriaali. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnäolo 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja

kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin. Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin. Opiskelijat osallistuvat opetukseen syys- tai kevätlukukaudella.

Vaihtoehtoiset suoritustavat

Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/ahot>

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisen KORU-ohjeistuksen mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006). Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä. Tyydyttävä taito vastaa eurooppalaisen viitekehysten tasoa B1 ja hyvä taito tasoa B2. Hylätty on viitekehysten taitotasolla A2 tai sen alle.

Ks. arviointikriteerit <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>

**Vastuuhenkilö:**

Ks. [Yhteysopettajat](#)

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetusryhmiin ilmoittaudutaan WebOodissa. Ilmoittautuminen vain opintojaksolle 901030Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, kirjallinen kielitaito (HuTK), 2 op. Ilmoittautua voi vain yhteen omalle pääaineelle tarkoitettuun ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä lisätietokenttään tulee täyttää yliopiston s-postiosoite, pääaine, lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus. Opiskelija saa vahvistuksen opiskelupaikasta sähköpostitse ennen kurssin alkua.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo perusasteella, hänen tulee hakea vastaava vapautus omasta tiedekunnasta.

## 901032Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (KTK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901060Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901032Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (KTK) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä.

Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03).

Kurssi sisältää myös opintojakson 901033Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen kielitaito (KTK), 1 op.

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa.

Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden opetusperiodin tai lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai vastaavat tiedot TAI yo-arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 JA hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan omaehtoisella opiskelulla (901028Y [På väg](#) 1-3 op), sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa tutkinto-ohjelmakohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen www-sivuilta, kohdasta [ruotsin lähtötaso](#).

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Opintonsa syksyllä 2016 tai sitä ennen aloittaneet:

1. vuoden kevätlukukausi erityispedagogiikan tutkinto-ohjelmassa.
2. vuoden kevätlukukausi Intercultural Teacher Education –tutkinto-ohjelmassa.
3. vuoden kevätlukukausi kasvatustieteiden tutkinto-ohjelmassa.
2. vuoden syyslukukausi luokanopettajan tutkinto-ohjelmassa.
1. vuoden syyslukukausi musiikkikasvatuksen tutkinto-ohjelmassa.
1. vuoden kevätlukukausi varhaiskasvatuksen tutkinto-ohjelmassa.

Kirjallinen ja suullinen osuus suoritetaan yhdessä; ilmoittautuminen vain kurssille 901032Y.

Opintonsa syksyllä 2017 aloittaneet:

2. vuoden syyslukukausi erityispedagogiikan tutkinto-ohjelmassa.
3. vuoden syyslukukausi Intercultural Teacher Education –tutkinto-ohjelmassa.
2. vuoden syyslukukausi kasvatustieteiden tutkinto-ohjelmassa.
2. vuoden syyslukukausi luokanopettajan tutkinto-ohjelmassa.
1. vuoden kevätlukukausi musiikkikasvatuksen tutkinto-ohjelmassa.
2. vuoden kevätlukukausi varhaiskasvatuksen tutkinto-ohjelmassa.

Kirjallinen ja suullinen osuus suoritetaan yhdessä; ilmoittautuminen vain kurssille 901032Y.

**Osaamistavoitteet:**

Opintojakson suoritettuaan opiskelija pystyy lukemaan ja ymmärtämään oman alansa tekstejä ja tekemään niistä johtopäätöksiä. Hän pystyy saamaan viestinsä perille huomioon ottaen ruotsinkielisen tapakulttuurin tavatessaan ruotsinkielisiä kollegoja, keskustelemaan ajankohtaisista ja alakohtaisista asioista, käyttämään kasvatustieteen erikoissanastoa, ja suunnittelemaan ja pitämään oman alaansa liittyviä lyhyitä esityksiä.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alansa ruotsin kielen taitoa. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja, ajankohtaisia alakohtaisia tekstejä, omaan alaan liittyviä kirjoitus- ja kuuntelutehtäviä ja esiintymistaidon harjoittelua.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

HUOM!

*Mikäli ruotsin kielen tasosi on hyvä, tämän kurssin voi suorittaa myös verkossa. Lisätietoja [tästä videosta!](#)*

Jos olet kiinnostunut kurssista, täytä esitietolomake 14.12. mennessä: *Ilmoittautumislomake:* <https://urly.fi/16Ek>

Lisätietoja: miina.vaaramo@oulu.fi

**Toteutustavat:**

Lähiopetustunteja 26 t ja itsenäistä työskentelyä 26 t, yhteensä 52 t / kurssi.

**Kohderyhmä:**

Kasvatustieteiden tiedekunnan opiskelijat (ks. yllä ajoitus).

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Opettaja tiedottaa oppimateriaalista ennen kurssin alkua sähköpostitse.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnaolovaatimus 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

Vaihtoehtoiset suoritustavat:

AHOT: <http://www.oulu.fi/kielikoulu/ruotsi/ahot>

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tyydyttävä taito (T) tai hyvä taito (H)** (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen.

Lue [lisää](#) kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta.

**Vastuuhenkilö:**

Yhteysopettajat löytyvät osoitteesta: <http://www.oulu.fi/kielikoulu/node/43648>

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen vain opintojaksolle 901032Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, kirjallinen kielitaito (KTK), 1 op. Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa. Ilmoittautua voi vain yhteen ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee ehdottomasti täyttää lisätietokenttään yliopiston sähköpostiosoite, pääaine ja vuosikurssi, mahdollinen yo-arvosana ja lukion ruotsin päättöarvosana sekä mahdollinen tieto ruotsin valmentavan kurssin suorittamisesta. Opetuksen alkamisajankohta ilmoitetaan WebOodissa.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo perusasteella, hänen tulee hakea vastaava vapautus omasta tiedekunnastaan.

**901036Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LL), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opettajat:** Liisa Niemi

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901036Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LL) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotas:**

B1/B2 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Opintojakso on pakollinen. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Kurssin suoritettuaan opiskelijalla on riittävä oman erikoisalansa ruotsin kielen taito sekä korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä virka-alueella vaadittava ruotsin kielen taito. (Laki 424/03 ja asetus 481/03).

Kurssi sisältää myös opintojakson 901037Y, Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, LL, 2 op.

**Lähtötasovaatimus:**

Lukion B-ruotsin oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai ruotsin kielen yo-kokeen arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **tai vastaavat tiedot** sekä hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti. Ks. [http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotas](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotas).

Kurssille osallistuvien opiskelijoiden kielellisen lähtötason riittävyys testataan kurssin alussa. Mikäli lähtötaso on riittämätön, opiskelija päivittää kielitaitonsa riittävälle tasolle joko Ruotsin valmentavalla kurssilla (2 op) tai itseohjatuilla opinnoilla (På väg. Itseohjattu opiskelu, 1-3 op).

**Laajuus:**

Kirjallinen kielitaito (901036Y) 1 op, suullinen kielitaito (901037Y) 2 op.

Yhteensä 3 op (80 tuntia).

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

1. lukuvuosi, syys- tai kevätlukukausi. Kirjallinen ja suullinen osuus suoritetaan yhdessä; ilmoittautuminen vain kurssille 901036Y.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan oman alan työtehtävissä. Kurssin suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Opiskelija ymmärtää oman alansa puhuttua ja kirjoitettua kieltä, osaa puhua ruotsia työelämän eri tilanteissa, pystyy lukemaan oman alansa tekstejä sekä kirjoittamaan työtehtäviinsä liittyviä tekstejä. Hänellä on valmius kehittää omaa kielitaitoaan autenttisissa kielenkäyttötilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia (esim. viestintä hoitotilanteissa) sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia oman alan tekstejä harjoituksineen. Erityisalan sanaston ja terminologian opiskelua. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**



Lähiopetus 36 t ja itsenäistä työskentelyä 44 t, yhteensä 80 t / kurssi.

**Kohderyhmä:**

Lääketieteen tutkinto-ohjelman opiskelijat

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Alakohtainen sähköinen oppimateriaali. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin (keskustelut, esitykset, keskustelunalustukset, videot). Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin.

**Opintojakson korvaava koe:** Ennen varsinaista kurssia Examinariumissa on mahdollista tehdä ruotsin kielen kirjallinen ja sen jälkeen sovittuna aikana suullinen korvaava koe. Kirjallinen koe vastaa kurssin loppukoetta. Koe järjestetään vain sellaisille opiskelijoille, joilla on lähtökohtaisesti hyvä ruotsin kielen suullinen ja kirjallinen taito (pitkähkö opiskelu tai työskentely ruotsinkielisellä kielialueella tai kaksikielinen perhetausta) ja **riittävä oman erikoisalan ruotsin kielen taito**. Jos opiskelija hyväksytään kummassakin kokeessa arvosanalla hyvä taito, hänet vapautetaan opintojakson opetuksesta. *Kirjalliseen* kokeeseen ilmoittaudutaan **viimeistään 15.11.** sähköpostitse osoitteeseen liisa.niemi@oulu.fi. Kirjallisessa kokeessa hyväksytyille pidetään *suullinen* koe erikseen sovittavana aikana.

**Aiempien ruotsin opintojen hyväksyminen:** Lääketieteen ruotsin kielen opintojakson voi tapauskohtaisesti korvata muulla terveydenhuollon alan ruotsin kurssilla, joka on suoritettu yliopistossa tai ammattikorkeakoulussa. Lisätietoja:

[http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen\\_hyvaksiluku](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/opintojen_hyvaksiluku)

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi). Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä.

Tyydyttävä taito vastaa eurooppalaisen viitekehyksen tasoa B1 ja hyvä taito tasoa B2. Hylätty on viitekehyksen taitotasolla A2 tai sen alle. Tarkemmat kuvaukset arviointiperusteista: <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>.

**Vastuuhenkilö:**

Liisa Niemi

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetusryhmiin ilmoittaudutaan WebOodissa. Ilmoittautuminen vain opintojaksolle **901036Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, LL, 1 op.**

Ilmoittautua voi vain yhteen omalle tutkinto-ohjelmalle tarkoitettuun ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä lisätietokenttään tulee täyttää yliopiston s-postiosoite, pääaine, lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus. Opiskelija saa vahvistuksen opiskelupaikasta sähköpostitse ennen kurssin alkua.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista jo perusteella, hänen tulee hakea vastaava vapautus omasta tiedekunnasta.

## 901034Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LuTK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901060Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901034Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (LuTK) (AVOIN YO) 1.0 op  
 901004Y Ruotsin kieli (LuTK) 2.0 op

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Hyväksytty suoritus vastaa kaksikielisellä virka-alueella toimivalta korkeakoulututkinnon suorittaneelta valtion virkamieheltä vaadittavaa kielitaitoa ( Laki 424/03 ja asetus 481/03).

**Opintojakso sisältää myös opintojakson 901035Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen taito (LuTK), 1 op.**

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso on (lukion päästötodistuksen) arvosana 7 TAI yo-arvosana A-L TAI IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 JA hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan itseohjatun opiskelun (901028Y På väg 1-3 op) avulla, sillä peruskielopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa pääaineohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen verkkosivuilta [www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso) (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > Ruotsin lähtötaso.)

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Biologian tutkinto-ohjelma: 3. lukuvuoden syyslukukausi

Maantieteen tutkinto-ohjelma: 2. lukuvuoden kevätlukukausi

Matemaattisten ja fysikaalisten tieteiden tutkinto-ohjelma: 1. lukuvuoden syyslukukausi

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen oman alan työtehtävissä tarvittavan ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan, että hän pystyy toimimaan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän käyttää perusrakenteita pääsääntöisesti oikeakielisesti puheessa ja kirjoituksessa. Hän käyttää eri viestintätilanteissa tarvittavia tavallisimpia tilannesidonnaisia fraaseja ymmärrettävästi. Hän löytää ydinajatuksia yleistieteellisestä ja oman alan tekstistä ja pystyy välittämään tämän tiedon ruotsin kielellä kollegoille tai maallikkoyleisölle. Hän kirjoittaa lyhyehköjä oman alan tekstejä.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemaa oman alan ruotsin kielen taitoa. Eriyishuomio kohdistuu akateemisen ja oman alan käsitteistön ja terminologian hallintaan. Esiintymistaidon harjoittelua. Suullisen kielenkäytön tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Ajankohtaisia oman alan tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**HUOM!**

*Mikäli ruotsin kielen tasosi on hyvä, tämän kurssin voi suorittaa myös verkossa. Lisätietoja [tästä videosta!](#)*

Jos olet kiinnostunut kurssista, täytä esitietolomake 14.12. mennessä: *Ilmoittautumislomake:* <https://urlly.fi/16Ek>

Lisätietoja: miina.vaaramo@oulu.fi

**Toteutustavat:**

Lähiopetustunnit 1 x 90 min/viikko sekä säännöllinen lähiopetukseen valmistautuminen, yhteensä 53 t/kurssi.

**Kohderyhmä:**

Luonnontieteellisen tiedekunnan opiskelijat

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötaso

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali jaetaan kurssilla.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnäolo 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat** Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus/ahot](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ahot) (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > AHOT -ruotsi.)

Lue lisää opintosuoritusten arvostelusta yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tydyttävä tai hyvä** (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen. Katso tarkemmin Kieli- ja viestintäkoulutuksen www-sivuilta [www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit) (tai Opiskelu > Opinnot > Opinto-opas > Ruotsi > Arviointikriteerit.)

**Vastuuhenkilö:**

Yhteysopettajat löytyvät osoitteesta [www.oulu.fi/kielikoulutus/opintoneuvonta](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/opintoneuvonta)

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa, jossa ilmoitetaan myös opetuksen alkamisajankohta. Ilmoittautua voi vain yhteen ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee täyttää yliopiston sähköpostiosoite, pääaine ja vuosikurssi sekä lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen ruotsin kielen valmentavan kurssin (901018Y) suoritus.

## 901048Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (TST, TOL), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901060Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901048Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (TST, TOL) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotaso:**

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03).

**Opintojakso sisältää myös opintojakson 901049Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen kielitaito (TST+TOL), 1 op.**

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

**Lähtötasovaatimus:**

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai vastaavat tiedot TAI yo-arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **JA** hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan itseohjatun opiskelun (901028Y På väg 1-3op) avulla, sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa koulutusohjelmakohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso)

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

- Tietotekniikan tutkinto-ohjelma: 1. vuoden kevät
- Elektroniikan ja tietoliikennetekniikan tutkinto-ohjelmat: 1. vuoden syksy
- Tietojenkäsittelytieteiden tutkinto-ohjelma: 1. vuoden syyslukukausi, 1 ryhmä 1. vuoden kevätlukukaudella

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen oman alan työtehtävissä tarvittavan ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan, että hän pystyy toimimaan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän käyttää perusrakenteita pääsääntöisesti oikeakielisesti puheessa ja kirjoituksessa. Hän käyttää eri viestintätilanteissa tarvittavia tavallisimpia tilannesidonnaisia fraaseja ymmärrettävästi. Hän löytää ydinajatuksen yleistieteellisestä ja oman alan tekstistä ja pystyy välittämään tämän tiedon ruotsin kielellä kollegoille tai maallikkoyleisölle. Hän kirjoittaa lyhyehköjä oman alan tekstejä.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia ja yritys- ja tuote-esittelyjä. Ajankohtaisia alakohtaisia tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä (esim. viestit, raportit). Esiintymistaidon harjoittelua.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**HUOM!**

*Mikäli ruotsin kielen tasosi on hyvä, tämän kurssin voi suorittaa myös verkossa. Lisätietoja [tästä videosta!](#)*  
Jos olet kiinnostunut kurssista, täytä esitietolomake 14.12. mennessä: *Ilmoittautumislomake:* <https://url.fi/16Ek>

Lisätietoja: miina.vaaramo@oulu.fi

**Toteutustavat:**

Lähiopetustunnit 1 x 90 min/viikko sekä säännöllinen lähiopetukseen valmistautuminen, yhteensä 53 t/kurssi.

**Kohderyhmä:**

Tieto- ja sähkötekniikan tiedekunnan opiskelijat.

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötaso

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali jaetaan kurssilla.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnäolo 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat** Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/ahot>

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tydyttävä tai hyvä** (ks. kieliasetus 481/2003). Arvosanat perustuvat jatkuvaan arviointiin ja testaukseen.

Lue lisää kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>**Vastuuhenkilö:**Yhteysopettajat löytyvät osoitteesta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/node/43648>**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa, jossa ilmoitetaan myös opetuksen alkamisajankohta. Opetus järjestetään **erikseen omassa ryhmässä seuraavien tutkinto-ohjelmien opiskelijoille:** tietotekniikka, elektroniikka ja tietoliikennetekniikka sekä tietojenkäsittelytiede. Ilmoittautua voi vain yhteen, oman osaston ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee ehdottomasti täyttää yliopiston sähköpostiosoite, pääaine ja vuosikurssi sekä lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus.

## 901044Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (TTK), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901060Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

### Taitotasot:

B1/B2/C1 (Eurooppalainen viitekehys)

### Asema:

Pakollinen opintojakso niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Hyväksytty suoritus vastaa korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä alueella vaadittavaa kielitaitoa. (Laki 424/03 ja asetus 481/03)

Vaatimusten mukaan opiskelijan on osattava käyttää ruotsia suullisesti ja kirjallisesti työelämän eri tilanteissa. Tällaisen kielitaidon saavuttaminen yhden lukukauden kestävällä kielikurssilla edellyttää riittävää ruotsin kielen lähtötasoa.

Kurssi sisältää myös opintojakson 901045Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, suullinen kielitaito (TTK), 1 op.

### Lähtötasovaatimus:

Riittävä lähtötaso kaikkien tiedekuntien pakollisille ruotsin kursseille on lukion B-ruotsin pakollinen oppimäärä vähintään arvosanalla 7 tai vastaavat tiedot TAI yo-arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **JA** hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti varsinaisen kurssin alussa. Lähtötasotestin perusteella opiskelija ohjataan tarvittaessa täydentämään taitojaan itseohjatun opiskelun (901028Y På väg 1-3 op) avulla, sillä peruskieliopin ja -sanaston hallinta on edellytyksenä työelämän eri viestintätilanteissa tarvittavan kielitaidon saavuttamiseksi.

Mikäli opiskelijalla ei ole riittävää lähtötasoa, riittävät perustaidot tulee hankkia jo ENNEN tutkinnossa vaadittavaa koulutusohjelmakohtaista pakollista kurssia. Tiedot täydennystavoista löytyvät Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta [http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso)

### Laajuus:

2 op (kirjallinen kielitaito 1 op, suullinen kielitaito 1 op)

### Opetuskieli:

Ruotsi

### Ajoitus:

- Konetekniikan tutkinto-ohjelma: 3. vuoden syys- tai kevätlukukausi
- Prosessi- ja ympäristötekniikan tutkinto-ohjelmat: 2. vuoden syys- tai kevätlukukausi
- Tuotantotalouden tutkinto-ohjelma: 2. vuoden syyslukukausi
- Kemia: 1. vuoden kevätlukukausi
- Geotieteiden tutkinto-ohjelma: 1. vuoden kevätlukukausi
- Kaivos- ja rikastustekniikan tutkinto-ohjelma: 1. vuoden kevätlukukausi
- Arkkitehtuurin tutkinto-ohjelma: 1. vuoden syyslukukausi

### Osaamistavoitteet:

Opintojakson suoritettuaan opiskelija pystyy toimimaan oman alan tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Hän saa viestinsä perille huomioon ottaen ruotsinkielisen tapakulttuurin toimiessaan isäntänä /vieraana sekä osaa keskustella ajankohtaisista ja alakohtaisista asioista. Hän pystyy lukemaan ja ymmärtämään oman alan tekstejä ja tekemään niistä johtopäätöksiä sekä osaa kirjoittaa tyypillisiä työelämän sähköpostiviestejä ja lyhyitä raportteja.

### Sisältö:

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemaa oman alan ruotsin kielen taitoa. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia ja yritys- ja tuote-esittelyjä. Ajankohtaisia alakohtaisia tekstejä. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä (esim. viestit, raportit). Esiintymistaidon harjoittelua.

### Järjestämistapa:

Lähiopetus

HUOM!

*Mikäli ruotsin kielen tasosi on hyvä, tämän kurssin voi suorittaa myös verkossa. Lisätietoja [tästä videosta!](#)*

Jos olet kiinnostunut kurssista, täytä esitietolomake 14.12. mennessä: *Ilmoittautumislomake:* <https://urly.fi/16Ek> Lisätietoja: miina.vaaramo@oulu.fi

**Toteutustavat:**

Lähiopetustunnit 1 x 90 min/viikko sekä säännöllinen lähiopetukseen valmistautuminen, yhteensä 53 t/kurssi.

**Kohderyhmä:**

Teknillisen tiedekunnan opiskelijat (ks. yllä ajoitus).

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötaso

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Oppimateriaali on verkossa ja kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi tablettia tai tietokonetta. Opiskelija voi tulostaa itse materiaalia omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Läsnaolo 100 %. Kurssiin kuuluu suullisen ja kirjallisen kielitaidon testaus.

**Vaihtoehtoiset suoritustavat** Lue lisää Kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/ahot>

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi, HAMK-julkaisu 2006).

Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: **tydyttävä tai hyvä** (ks. kieliasetus 481/2003). Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin. Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin.

Lue lisää kieli- ja viestintäkoulutuksen sivuilta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>

**Vastuuhenkilö:**

Yhteysopettajat löytyvät osoitteesta <http://www.oulu.fi/kielikoulutus/node/43648>

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetukseen ilmoittaudutaan WebOodissa, jossa ilmoitetaan myös opetuksen alkamisajankohta. Ilmoittautuminen vain opintojaksolle 901044Y Toinen kotimainen kieli, ruotsi, kirjallinen kielitaito (TTK), 1 op.

Kaivos- ja rikastamistekniikan opiskelijoille opeuts järjestetään yhdessä prosssi- ja ympäristötekniikan opiskelijoiden kanssa kevätlukukauden ryhmässä ja ensimmäisen vsk:n geotieteiden opiskelijoille maantieteiden opiskelijoiden kanssa.

Ilmoittautua voi vain yhteen, oman osaston ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee ehdottomasti täyttää yliopiston sähköpostiosoite, pääaine ja vuosikurssi sekä lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus.

## 901040Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (terv.tieteet), 1 op

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901040Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito (terv.tieteet) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotaso:**

B1/B2 (Eurooppalainen viitekehys)

**Asema:**

Opintojakso on pakollinen. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka ovat saaneet koulusivistyksensä suomen kielellä. Kurssin suoritus osoittaa, että opiskelijalla on riittävä oman erikoisalansa ruotsin kielen taito sekä korkeakoulututkinnon suorittaneelta julkisyhteisön henkilöstöltä kaksikielisellä virka-alueella vaadittava ruotsin kielen taito. (Laki 424/03 ja asetus 481/03). Kurssi sisältää myös opintojakson 901041Y Toinen kotimainen kieli, suullinen kielitaito (terveystieteet) 2 op.

**Lähtötasovaatimus:**

Lukion B-ruotsin oppimäärä vähintään arvosanalla 7 TAI ruotsin kielen yo-kokeen arvosana A-L tai IB-koulun Swedish B SL vähintään arvosanalla 3 **tai vastaavat tiedot** sekä hyväksytysti suoritettu lähtötasotesti. Ks. [http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin\\_lahtotaso](http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsin_lahtotaso).

Kurssille osallistuvien opiskelijoiden kielellisen lähtötason riittävyys testataan ohjatun kirjoitustehtävän avulla. Mikäli lähtötaso on riittämätön, opiskelija päivittää kielitaitonsa riittävälle tasolle joko Ruotsin valmentavalla kurssilla (2 op) tai itseohjatuilla opinnoilla (På väg. Itseohjattu opiskelu, 1-3 op).

**Laajuus:**

Kirjallinen kielitaito (901040Y) 1 op, suullinen kielitaito (901041Y) 2 op. Yhteensä 3 op (80 tuntia).

**Opetuskieli:**

Ruotsi

**Ajoitus:**

Kurssi järjestetään joka toinen lukuvuosi, seuraavan kerran syksyllä 2018.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen taidon, jota tarvitaan oman alan työtehtävissä. Kurssin suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän tyypillisissä viestintätilanteissa vuorovaikutteisesti. Opiskelija ymmärtää oman alansa puhuttua ja kirjoitettua kieltä, osaa puhua ruotsia työelämän eri tilanteissa, pystyy lukemaan oman alansa tekstejä ja kirjoittamaan työtehtäviin liittyviä tekstejä. Hänellä on valmius kehittää omaa kielitaitoaan autenttisissa kielenkäyttötilanteissa.

**Sisältö:**

Viestinnällisiä suullisia ja kirjallisia harjoituksia, joiden tarkoituksena on kehittää ja syventää opiskelijan työelämässä tarvitsemää oman alan ruotsin kielen taitoa. Esiintymistaidon harjoittelua. Tilannepohjaisia yksilö-, pari- ja ryhmäharjoituksia sekä pienryhmäkeskusteluja. Kuuntelutehtäviä. Ajankohtaisia oman alan tekstejä harjoituksineen. Erityisalan sanaston ja terminologian opiskelua. Omaan alaan liittyviä kirjoitustehtäviä.

**Järjestämistapa:**

Lähiopetus

**Toteutustavat:**

Lähiopetus 36 t (1 x 180 min./viikko) ja itsenäistä työskentelyä 44 t, yhteensä 80 t / kurssi. Eri tutkinto-ohjelmien ja suuntautumisvaihtoehtojen opiskelijoille perustetaan yksi (1) yhteinen opetusryhmä.

**Kohderyhmä:**

Terveystieteiden tutkinto-ohjelmien opiskelijat (hoitotiede, terveyshallintotiede, terveystieteiden opettaja)

**Esitietovaatimukset:**

Ks. Lähtötasovaatimus

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

-

**Oppimateriaali:**

Alakohtainen sähköinen oppimateriaali. Kontaktitunneilla suositellaan käytettäväksi ensisijaisesti tablettia tai kannettavaa tietokonetta. Opiskelija voi halutessaan tulostaa materiaalin omakustanteisesti.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssilla keskitytään sekä suullisen että kirjallisen kielitaidon parantamiseen, mikä edellyttää säännöllistä ja aktiivista osallistumista harjoituksiin sekä niihin valmistautumista. Kurssiin kuuluu suullisen taidon arviointi ja kirjallisen kielitaidon testaus. Suullisen kielitaidon arvosana perustuu jatkuvaan arviointiin (keskustelut, esitykset, keskustelunalustukset, videot). Kirjallinen arvosana perustuu loppukokeeseen ja kirjallisiin tehtäviin.

**Opintojakson korvaava koe:** Ennen varsinaista kurssia Examinariumissa on mahdollista tehdä ruotsin kielen kirjallinen ja sen jälkeen sovittuna aikana suullinen korvaava koe. Kirjallinen koe vastaa kurssin loppukoetta. Koe järjestetään vain sellaisille opiskelijoille, joilla on lähtökohtaisesti hyvä ruotsin kielen suullinen ja kirjallinen taito (pitkähkö opiskelu tai työskentely ruotsinkielisellä kielialueella tai kaksikielinen perhetausta) ja **riittävä oman erikoisalan ruotsin kielen taito**. Jos opiskelija hyväksytään kummassakin kokeessa arvosanalla hyvä taito, hänet vapautetaan opintojakson opetuksesta. *Kirjalliseen* kokeeseen ilmoittaudutaan **viimeistään 13.8.** sähköpostitse osoitteeseen liisa.niemi@oulu.fi. Kirjallisessa kokeessa hyväksytyille pidetään *suullinen* koe erikseen sovittavana aikana.

**Aiempien ruotsin opintojen hyväksyminen:** Terveystieteiden ruotsin kielen opintojakson voi tapauskohtaisesti korvata muulla terveydenhuollon alan ruotsin kurssilla, joka on suoritettu yliopistossa tai ammattikorkeakoulussa.

Lisätietoja: [Kielikoulutus\\_ahot](#)

Lue lisää [opintosuoritusten arvostelusta](#) yliopiston verkkosivulta.

**Arviointiasteikko:**

Suullinen ja kirjallinen kielitaito testataan erikseen ja arvioidaan valtakunnallisten ns. KORU-suositusten mukaan (Korkeakoulujen ruotsin kielen taidon arviointi). Hyväksytystä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta annetaan erilliset arvosanat: tyydyttävä tai hyvä. Opetusryhmiin ilmoittaudutaan WebOodissa. Tyydyttävä taito vastaa eurooppalaisen viitekehyksen tasoa B1 ja hyvä taito tasoa B2. Hylätty on viitekehyksen taitotasolla A2 tai sen alle. Tarkemmat kuvaukset arviointiperusteista: <http://www oulu.fi/kielikoulutus/ruotsi/arviointikriteerit>.

**Vastuuhenkilö:**

Liisa Niemi

**Työelämäyhteistyö:**

-

**Lisätiedot:**

Opetusryhmiin ilmoittaudutaan WebOodissa. Ilmoittautuminen vain opintojaksolle **901040Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito, Terveystieteet, 1 op.**

Ilmoittautua voi vain yhteen omalle tutkinto-ohjelmalle tarkoitettuun ryhmään. Ilmoittautumisen yhteydessä lisätietokenttään tulee täyttää yliopiston s-postiosoite, pääaine, lukion ruotsin päättöarvosana ja mahdollinen yo-arvosana sekä mahdollinen Ruotsin valmentavan kurssin (901018Y) suoritus. Opiskelija saa vahvistuksen opiskelupaikasta sähköpostitse ennen kurssin alkua.

Mikäli opiskelija on vapautettu ruotsin opinnoista perusasteella hänen tulee hakea vapautusta edelleen omasta tiedekunnasta.

**901047Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (ArkTK), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:****Asema:**

ks. [901046Y](#) Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito

**901051Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (BMTK), 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Asema:**

ks. [901050Y](#) Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito

**901039Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HLL), 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901039Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HLL) (AVOIN YO) 2.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901038Y](#) Toinen kotimainen kieli (ruotsi), kirjallinen kielitaito



**901043Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HYTE), 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

ks. [901042Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

**901031Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (HuTK), 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Taitotaso:**

ks. [901030Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

**901033Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (KTK), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901061Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901033Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (KTK) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901032Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

**901037Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LL), 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opettajat:** Liisa Niemi

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901037Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LL) (AVOIN YO) 2.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901036Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

### **901035Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LuTK), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901061Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901035Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (LuTK) (AVOIN YO) 1.0 op

901004Y Ruotsin kieli (LuTK) 2.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901034Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

### **901049Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (TST, TOL), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901061Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

ay901049Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (TST, TOL) (AVOIN YO) 1.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901048Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

### **901045Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (TTK), 1 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

901061Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito, verkkokurssi 1.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901044Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)

### **901041Y: Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (terv.tieteet), 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2014 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kieli- ja viestintäkoulutus

**Arvostelu:** KK / T,H,hyv,hyl toinen kotim. kieli

**Opintokohteen kielet:** ruotsi

**Leikkaavuudet:**

ay901041Y Toinen kotimainen kieli (ruotsi), suullinen kielitaito (terv.tieteet) (AVOIN YO) 2.0 op

**Taitotaso:**

ks. [901040Y Toinen kotimainen kieli \(ruotsi\), kirjallinen kielitaito](#)